



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00479803

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **479803**

Lugar y fecha: Document Place and date:	06/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	06/07/2018	Hora: Time:	09:54 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PASLEY					
Placa: Registration plate: 225N		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: Peru		Procedencia: Point of Departure: Peru		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0					
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: SUDU7726988									
Observaciones: Observations:									
RONY YOVAN PALMA REYES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000479803

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 479803	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S. A. VEINTINUEVE CON 95/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE Nº CHEQUE No.:		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 06/07/2018		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000479803